

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

17 OCTOBRE 1979

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 45 de la loi du 15 juin 1899 comprenant les Titres I^{er} et II du Code de procédure pénale militaire, modifié par l'article 5 de la loi du 31 juillet 1947

(Déposée par M. Suykerbuyk)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 5, premier alinéa, de la loi du 31 juillet 1947 qui modifiait l'article 45 de la loi du 15 juin 1899 comprenant les titres I^{er} et II du Code de procédure pénale militaire, a ramené à trois le nombre des conseils de guerre permanents avec siège respectivement à Bruxelles, Liège et Gand.

Les conseils de guerre permanents qui, en 1947, en plus des trois précités, fonctionnaient dans les provinces d'Anvers, de Hainaut, de Flandre occidentale, de Namur, de Luxembourg et de Limbourg, devaient avoir cessé d'exister avant le 31 juillet 1950 au plus tard (article 5, deuxième alinéa) et avoir transféré leurs compétences au conseil de guerre de Bruxelles (pour Anvers et le Hainaut), de Gand (pour la Flandre occidentale), de Liège (pour Namur, le Luxembourg et le Limbourg) (article 5, quatrième alinéa).

Deux motifs ont été invoqués pour justifier cette réduction : d'une part, la diminution probable du contingent (Doc. Chambre n° 441/1 de 1946-1947) et, d'autre part, des économies budgétaires (examen des articles à la Chambre le 15 juillet 1947 et au Sénat le 29 juillet 1947).

A l'objection selon laquelle ces motifs étaient peu convaincants pour justifier la suppression du conseil de guerre d'Anvers, le Ministre de la Justice a répondu que si l'expérience démontrait au cours des années suivantes que le maintien de ce conseil de guerre se justifiait, le Parlement pourrait toujours revenir sur sa décision avant le 31 juillet 1950.

En 1950, l'expérience acquise semblait avoir prouvé que le maintien d'un conseil de guerre à Anvers se justifiait pleinement. Il n'a toutefois pas paru nécessaire de faire revenir le Parlement sur sa décision de 1947 pour maintenir

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

17 OKTOBER 1979

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 45 van de wet van 15 juni 1899 houdende titel I en titel II van het Wetboek van strafrechtspleging voor het leger, gewijzigd bij artikel 5 van de wet van 31 juli 1947

(Ingediend door de heer Suykerbuyk)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 5, eerste lid, van de wet van 31 juli 1947 dat artikel 45 van de wet van 15 juni 1899 houdende titel I en titel II van het Wetboek van strafrechtspleging voor het leger wijzigde, herleidde het aantal van de bestendige krijgsraden tot drie, met zetel respectievelijk te Brussel, Luik en Gent.

De buiten deze drie in 1947 nog fungerende bestendige krijgsraden in de provincies Antwerpen, Henegouwen, West-Vlaanderen, Namen, Luxemburg en Limburg moesten uiterlijk op 31 juli 1950 ophouden te bestaan (artikel 5, tweede lid) en hun werkzaamheden moesten worden overgedragen aan de krijgsraad te Brussel (voor Antwerpen en Henegouwen), Gent (voor West-Vlaanderen) en Luik (voor Namen, Luxemburg en Limburg) (artikel 5, vierde lid).

Twee motieven werden ingeroepen om deze herleiding te rechtvaardigen : de vermoedelijke vermindering van de legersterkte enerzijds (Stuk Kamer n° 441/1 van 1946-1947) en budgettaire besparingen anderzijds (bespreking van de artikelen in de Kamer op 15 juli 1947 en in de Senaat op 29 juli 1947).

Op de opwerping dat deze motieven weinig overtuigend waren om de afschaffing van de krijgsraad te Antwerpen te rechtvaardigen, antwoordde de Minister van Justitie dat het Parlement nog altijd, vóór 31 juli 1950, op zijn beslissing zou kunnen terugkomen, indien de gedurende de eerstvolgende jaren opgedane ervaring het behoud van deze krijgsraad zou wettigen.

In 1950 scheen de opgedane ervaring aangetoond te hebben dat het behoud van een krijgsraad te Antwerpen volkomen verantwoord was. Het bleek echter niet nodig het Parlement te doen terugkomen op zijn beslissing van 1947

un conseil de guerre à Anvers. Le législateur avait, en effet, accordé au Roi le pouvoir d'instituer au sein des conseils de guerre existants des chambres dont il pouvait désigner le siège. Le Prince Régent fit usage de cette disposition pour instituer, par l'arrêté du 2 juin 1950, deux chambres au sein du conseil de guerre permanent de Bruxelles (une française et une néerlandaise), dont il établit le siège à Anvers.

Cette situation qui, à présent, dure depuis 25 ans déjà, a prouvé qu'elle répondait à un besoin réel et ne nécessite aucune modification.

La présente proposition de loi a toutefois pour but d'étendre à la province de Limbourg le ressort de ces deux chambres qui siègent à Anvers.

Grâce à cette extension, il sera mis fin au fait que les militaires domiciliés ou en garnison au Limbourg et dont l'immense majorité est néerlandophone continuent de relever d'un conseil de guerre situé dans la partie francophone du pays, dans une ville où ou ne parle pas leur langue, en l'occurrence Liège.

Cette extension élimine aussi toutes les difficultés linguistiques qui pourraient résulter du fait que les autorités policières du Limbourg ne peuvent pas s'entretenir directement avec l'auditeur militaire de Liège qui, en vertu de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire, n'est pas tenu de connaître le néerlandais, vu qu'à cette époque le Limbourg ne faisait pas partie du ressort de son conseil de guerre.

Cette extension offre également des avantages ne fût-ce qu'au niveau de l'administration militaire. Les provinces d'Anvers et de Limbourg ont toujours constitué une seule circonscription pour la gendarmerie et il se recommande qu'un même juge militaire ait aussi juridiction sur cette région afin d'y promouvoir l'ordre et la discipline parmi les militaires qui s'y trouvent.

Cette extension favorise enfin l'homogénéité de la partie flamande du pays en attribuant aux derniers justiciables qui continuent à relever d'un tribunal situé dans la partie francophone du pays, un juge qui siège dans leur propre région.

Cette extension présente, en outre, l'originalité très exceptionnelle de ne pas avoir la moindre incidence financière. Elle ne nécessite aucune augmentation de personnel, ni extension d'infrastructure : il y a du personnel en place, même si un effectif fort réduit — un magistrat et un greffier — devra être transféré de Liège à Anvers, ville où des locaux sont disponibles, de sorte que la présente proposition ne suscite ainsi aucune préoccupation sur le plan des dépenses publiques.

La présente proposition, qui a déjà été déposée antérieurement, avait été soumise à l'examen de la Commission de la Justice de la Chambre; le Gouvernement avait alors présenté un amendement visant le même but que la proposition, mais l'ajustant du point de vue légistique. C'est la raison pour laquelle la proposition que nous redéposons tient compte de l'amendement présenté à l'époque par le Gouvernement.

PROPOSITION DE LOI

Article unique

A l'article 45 de la loi du 15 juin 1899 comprenant les titres I^{er} et II du Code de procédure pénale militaire, modi-

om te Antwerpen een krijgsraad te behouden. De wetgever had immers aan de Koning de bevoegdheid toegekend om in de bestaande krijgsraden kamers op te richten, waarvan hij de standplaats zou bepalen. Van deze bevoegdheid maakt de Prins-Regent gebruik om, bij besluit van 2 juni 1950, in de bestendige krijgsraad te Brussel twee kamers op te richten (een Nederlandstalige en een Franstalige) waarvan hij de zetel vestigde te Antwerpen.

Deze toestand die nu reeds 25 jaar duurt, heeft bewezen aan een werkelijke behoefte te beantwoorden en moet niet veranderd worden.

Dit wetsvoorstel strekt er evenwel toe het ressort van deze twee kamers die te Antwerpen zetelen uit te breiden tot de provincie Limburg.

Deze uitbreiding zal een einde maken aan het feit dat de militairen in Limburg woonachtig of in garnizoen en waarvan de overgrote meerderheid Nederlandstaligen zijn, onder de rechtsmacht zouden blijven vallen van een in het Waalse landsgedeelte gelegen krijgsraad, in een stad waar men hun taal niet spreekt, nl. Luik.

Deze uitbreiding ruimt ook alle taalmoeilijkheden uit de weg die zouden kunnen voortkomen uit het feit dat de politie-autoriteiten van Limburg zich niet rechtstreeks kunnen onderhouden met de krijgsauditeur te Luik, van wie de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken niet eiste dat hij Nederlands zou kennen omdat Limburg toen niet onder het ressort van zijn krijgsraad viel.

Deze uitbreiding biedt eveneens voordelen op het zuiver militair-administratief vlak. Antwerpen en Limburg vormen steeds één enkel rijkswachtgebied en het verdient aanbeveling dat ook éénzelfde militaire rechter jurisdictie over dit gebied zou hebben ter bevordering van de orde en tucht onder de aldaar aanwezige militairen.

Deze uitbreiding bevordert uiteindelijk de homogeniteit van het Vlaamse landsgedeelte door de laatste rechtsonderhorigen en rechtzoekenden die nog altijd aangewezen blijven op een rechtbank gelegen in het Waalse landsgedeelte een rechter te bezorgen, die zitting houdt in eigen streek.

Deze uitbreiding vertoont voorts de wel zeer uitzonderlijke eigenaardigheid dat zij geen financiële weerslag zal hebben. Zij vergt geen vermeerdering van personeel of uitbreiding van infrastructuur : het personeel is er, ook al zal een zeer gering aantal, met name een magistraat en een griffier, van Luik naar Antwerpen moeten worden overgeplaatst, terwijl de lokalen te Antwerpen voorhanden zijn, zodat op het vlak van de staatsuitgaven dit wetsvoorstel geen zorgen baart.

Dit reeds eerder ingediend voorstel werd door de Kamercommissie voor de Justitie in behandeling genomen en de Regering stelde toen een amendement voor, dat ten gronde hetzelfde doel beoogde, maar legistiek het voorstel in orde bracht. Daarom wordt in het thans opnieuw ingediende voorstel met het toenmalig regeringsamendement rekening gehouden.

H. SUYKERBUYK

WETSVOORSTEL

Enig artikel

In artikel 45 van de wet van 15 juni 1899 houdende titel I en titel II van het Wetboek van strafrechtspleging voor het

fié par l'article 5 de la loi du 31 juillet 1947, les quatre premiers alinéas sont remplacés par la disposition suivante :

« Il y a trois conseils de guerre permanents :

- 1° le conseil de guerre permanent de Bruxelles, pour les provinces de Brabant, d'Anvers, de Hainaut et de Limbourg;
- 2° le conseil de guerre permanent de Gand, pour les provinces de Flandre orientale et de Flandre occidentale;
- 3° le conseil de guerre permanent de Liège, pour les provinces de Liège, de Luxembourg et de Namur. »

19 septembre 1979.

leger, gewijzigd bij artikel 5 van de wet van 31 juli 1947, worden de eerste vier leden vervangen door de volgende bepaling :

« Er zijn drie vaste krijgsraden :

- 1° de vaste krijgsraad te Brussel, voor de provincies Brabant, Antwerpen, Henegouwen en Limburg;
- 2° de vaste krijgsraad te Gent, voor de provincies Oost-Vlaanderen en West-Vlaanderen;
- 3° de vaste krijgsraad te Luik, voor de provincies Luik, Luxemburg en Namen. »

19 september 1979.

H. SUYKERBUYK
F. GROOTJANS
F. BAERT
K. BLANCKAERT